



报上海应用技术大学

SHANGHAI INSTITUTE OF TECHNOLOGY NEWS

第 112 期 (总第 393 期)

国内统一连续出版物号:

CN31-0841(G)

中共上海应用技术大学委员会主管主办 上海应用技术大学校报编辑部出版

2022 年 12 月 16 日 (本期 4 版)



上海应用技术大学
官方微信

(记者 尤隽) 9 " R< 合%第 _ k会 [R 划
 为有效 进: 贯]到 [9 " 合 修 等 2023 q[UVH
 [9 #rH >: 贯 " [了' 委
 实"12 16! "' 委 [9 "Jx' 9 > /H 实 《 成v: 贯 [
 : 贯 [R 9 员 进 [9 > 9 [9
 9 进会H' 委 [等9 " 教育培 e > ()H
 "' 委a e 4 [&度# R z e > 程 4 会 I
 ' b "' 委a 划UV 实" 4UV e > x育 环 W" .: 贯
 æ' b "' 委a 实[求# 节 节Hx{ 员ex{ 教7e [9 "J=
 \$ "' 委委e " [9 x{:j < r" > 与到 [FG 合 e教
 b mn会 H [" m# 9 : 贯 X 育教: e x 等 B
 会 H [" : ' . H UV" 进e 促
 了x k &质量发 [. H 进e { "进" ' 委
 ' R 9 力H [" [# 求 实 H
 7j p 以r > " 实 求" : he " \$ 达了%教委
 进: 贯 [导" 力进 求" { " &' 系 S\$会
 9 所取Z [成效" : 贯 [9 . R%委 [+ " 报了: ' p%
 [9 > > /" 贯 " . R%委 [" &"'
 贯 : ' 教育教: x 程H [; j " (r[UVV了
 程" 有 进完 实[[; j ")R #H
 成 2022 q UVH "进] 化UV " 7j [j w 4第])R #H
 " 实提& 有力有 UVH GH 值 " *贯 实《. "
 G" 认): 成员 " 实 / 7j # \$ +技, 9: 委员会
 贯 [9 [p k. N " [实施 - >V. H I W"
 会 " 合 到有需 [7j / #H 认) [9[
 [9e 9报告 2022 qUV p " 9 "聚焦 O
 " 合 p " x y" B 9 "聚焦 O
 # \$ " UV " 以发 会 R (下转第 4版)



12 10! (场 设施eYZ [e技
 1"' 委 4 , FG等 K\ PQ
 23' 4会- . " 23 ='] ; H I
 4委 5] <H' W" 234^_ 会发
 委a \$ 会 `J [*: 发 "#
 - H \$ +技, 9: ab以
 6 7 5] x G > "%c'
 < r = ' 8 g" 4d 进] 进合V
 234委4 9b%以 >e H
 r = ' 教育 : u设 5 I W"FG &
 发 [/; I W< ' e实现4' " 同发 J
 = " > ? @了= ' 办 234[GX]"
 : AB e现CRDr 发 234 49力 进f
 C标" *: ' vE2 g9w e 能hi Re
 3eFG23e >23 化: j k e l m ^_
 &H了?@H I n9*: 发 "WX#
 W" I J K U 9能o] >FG
 VL 以r "234 23发 H5 I W"
 实M yz NO"PQ UV# 234J
 = ' x G[; R合" x4] pq"r
 为: ' H 有 UVH s: ' H 有 UVH
 V提S了T [U导H 234a4btu
 V yzU vw同5 8 gH
 V" WX2344 (党委宣传部供稿)

12 8! "# bijkl: ' mno_ +Y, - [x 流程环节" 额G列榜F 第 85 G"转化
 \$%&' () * +, - . O123H 促进: ' [&价值ST培 合同金额G列榜F 第 52
 /O123456789 pqr": ' stu 育及转化H&效yz 取Z GH
 : ; < " = ' > ? @A# vwxyz { | 了累累硕果"2021 q": ' # \$ % &' () * +
 \$%&' () * +, - . } | " 4# \$ &' . ~ • &质量ST申请量G列x , - . / 由# \$ () * +
 /BCDEFGHI JK MZ了贯标认证" • Y修 N&' 第 66 G"截止到12 局e # \$ %教育委员会y
 LMNO () * + PQ& ' R# \$ % STUVW8 订了《() * +yz 办法》 "2022 q度: ' STO z u设" 旨4依托# \$ %
 ' R# \$ % STUVW8 与《f 技成果转化yz 办 +量达411件H《. Nf 技 实施ST转化SB计划"
 FGXY": ' MZ [\] &^_ () * + ` L H * +yz { 系" 包含了从 ST发现到申请eO+ eO 成果转化q度报告 (&等 h' 与f gh所篇)》显 聚焦提升&' ST, - 能
 a' bcd6efghh ST发现到申请eO+ eO W" = ' f 技成果合同金 力及效益" 完善以%场需
 p! " # \$ % pqr": ' > 实 端教: ;依托 程 教: 求为导向[(下转第 4版)
 教育委员会x y 2022 q v} ~ o G" 以 g{ W8. /u设"完成
 程 W8BCz F" p k. N] 轮 程 u设y局;K
 = ' MA 程 教: g 会 为U导" \ 程 z
 { W8. / " ' MA# \$ 进of 教育eg{ j 教育e \$g{ RS\$教7沙龙"
 % 程 W8 程 15 K教教育等 • 程 u设H2022 q": ' 创 ` J 4U导青q教7提
 (of 程8 eg{ j 云端 " T+虚 &育} 能力 提S
 程4 eK\教育 程3 拟仿 教: 软件R • 线 培 RFGH
)e教: z 7 3 z e 程 #资hr 教育 >云 () " : ' r >
 W8 | 10OH 进 [

B· 翻译技术与语言服务人才培养4端{ 坛~ 举办

12 3! 至 4! " 由= ' R英N RWS x司" 同 办[@届翻译技, 与语言FG 才培养&端 坛暨 SIT-RWS d7型 教7培养基 : 2 3; <H' b mn' 致 幕辞" 委a ea' b 致闭幕辞H. N外文m版发< : 局Na局b黄友 e# \$% 翻译S: : Gg{ j 教育U导 委员会 委员柴 颖e# \$f 技翻译: 会 Gaz b胡 宝mn' 致辞Hr 英N RWS x司SO及澳 9: e 且9 : e同_9: e9连外N语9: e # \$外N语9: e浙江9: e山 6789: e 外^ _贸易9 : e北京外N语9: e北京语言 9: 等(z &' [: 者齐聚云 端"聚焦 U智能驱 ([翻译 技, R 才培养{ 系" 翻译 技, 创 发 " 语言FG 才培养H

G 导RSO I W 烈67H她I W" [. / O7 d7

9报告 实施f 教兴N战 略" 化现k 化u 设 才: 撑H e 求为= 快翻译: f 创 发 提S了 所D有[; RAB} 遇" 培养造*] [翻译技, e善 z解 播 k. N[语言FG 才 其 HWXSO: 者携 翻 译 才教育 ! 3&质量发 " " 同 L翻译教育[" 程H 黄友 4致辞. I W" 翻译 +技, J Dr 翻译S: 硕士[发 向"J 4` 翻译+法 # 翻译+ 播 "实现外语: f] 快发 [\$异化 GH柴 颖 Um" *教 合[语言FG 才 培养模3 与<: 相 合" 才能%E 会 <: 语言F G 才[&需求H胡 宝' (技,) 革eg{ 83] e语言F G 才培养模3* O视+" 提m外语: f , s 技, [6 风" 培养] - 合 k 求[& ^_ +型翻译 才H

型 教7培 1T : H她I W" SIT-RWS d7型 教7培养基 J: ' 进 文f u设[2 成果"3J 化*教 合e 同 创 " 创' 4 度合V[\] [5PHWX GO76力 培养NO7需[+型eS : 翻译 才[8L9 " . N: e 播 . N ; H 坛" 有 旨报告11场" CATTI译 e语F 视频<e 小= eTV 译直播等 >同 直播"引 : 界 ? "累计@ A 量p 10B _"CMQD4 B _H 坛 ; <了SIT-RWS d 7型 教7培养基 : 23H外 N语: h教7V为: 员kl E 了r 培 所Z + 程 革R U导: j 文FV. [{ 验"l Wr 翻译技, 教: BC" 发: j : "从G翻译技, H升为l 翻译技, H (D国E 学院供稿)

B· 绿色O工与先i 制药技术 K 际{ 坛w功举办

12 1! " @届J : 者e4: 技, O " 了 化U与· 进| K技, NL 11场 R报告" (K合成与 坛4' ; <" ' 委a eM 创| e仿| K创 US与*: 委 5wmnHr f NeN 化eJ Tk 技, U程化e化U T 等NO[NL (z: 者S 程 化技, 等 向"与会SO O及N 外相 (z 4: 技, : 者 了 >交流g讨H : 者 了 >交流g讨H o_ 坛由= ' 化U: h 化U与| K技, [g{ P 办" = ' 化: U程与技, U 交流与讨 " XKQJ 合 士Q发 与现k | K*: : h 成与智能| 造Dr 发 向H [u设 到 有力[R促 坛# " N 外(z SOe 进V+H (&F 学院供稿)

12 1! " @届J : 者e4: 技, O " 了 化U与· 进| K技, NL 11场 R报告" (K合成与 坛4' ; <" ' 委a eM 创| e仿| K创 US与*: 委 5wmnHr f NeN 化eJ Tk 技, U程化e化U T 等NO[NL (z: 者S 程 化技, 等 向"与会SO O及N 外相 (z 4: 技, : 者 了 >交流g讨H : 者 了 >交流g讨H o_ 坛由= ' 化U: h 化U与| K技, [g{ P 办" = ' 化: U程与技, U 交流与讨 " XKQJ 合 士Q发 与现k | K*: : h 成与智能| 造Dr 发 向H [u设 到 有力[R促 坛# " N 外(z SOe 进V+H (&F 学院供稿)

? F 办B·j 长三角绿色低碳发展 与生态文明}青J V者{ 坛

为 >贯 [环T+S: 委员会[基o &H 9 " ~v 发 zV"促 = ' j 态: h与# \$% [进J WX发 Rj 态文 u : f: hj 态环` g{ 所 设"12 2! " 由= ' 与. N i #x 合V H Y资h: 会资hZ 环T+S: . NU程hh士q 京[: 委员会e# \$% [: f: he# 9: : , 委员会 k 其L教 O"j 9: 周Lg 教O"浙江 9: l mn教OV o: , 报 告Hr # \$ +技, 9: j 态 : he# \$% [: f: hj 态环 ` g{ 所a b合fg. N与 : g{ 所aI pq [: f: h[: 资h与环` g{ 所浙江 q [: f: h环` 资h与] ^ _kg{ 所等&' Rf gh所 [青q: 者"聚焦 b + J WX发 与j 态文 "\$" f: hahbdefe N Y 资h: 会资hZ 环T+S: 委 员会 周Lg致辞H700 hG N 外SO: 者相聚 云端 g 讨交流H

cd64 致辞. 与会 导eSOe 者l W 烈67" ? @了= ' 办: zVe 及f w: , P"为 \ &x g >R&端智cHdef e周 交yf: g{ 及青q: 者成 Lg ` ? @了# \$% [: f b发 zu{ [交流 >H : he N Y资h: 会资hZ (生态学院供稿)

为 >贯 [环T+S: 委员会[基o &H 9 " ~v 发 zV"促 = ' j 态: h与# \$% [进J WX发 Rj 态文 u : f: hj 态环` g{ 所 设"12 2! " 由= ' 与. N i #x 合V H Y资h: 会资hZ 环T+S: . NU程hh士q 京[: 委员会e# \$% [: f: he# 9: : , 委员会 k 其L教 O"j 9: 周Lg 教O"浙江 9: l mn教OV o: , 报 告Hr # \$ +技, 9: j 态 : he# \$% [: f: hj 态环 ` g{ 所a b合fg. N与 : g{ 所aI pq [: f: h[: 资h与环` g{ 所浙江 q [: f: h环` 资h与] ^ _kg{ 所等&' Rf gh所 [青q: 者"聚焦 b + J WX发 与j 态文 "\$" f: hahbdefe N Y 资h: 会资hZ 环T+S: 委 员会 周Lg致辞H700 hG N 外SO: 者相聚 云端 g 讨交流H

cd64 致辞. 与会 导eSOe 者l W 烈67" ? @了= ' 办: zVe 及f w: , P"为 \ &x g >R&端智cHdef e周 交yf: g{ 及青q: 者成 Lg ` ? @了# \$% [: f b发 zu{ [交流 >H : he N Y资h: 会资hZ (生态学院供稿)



日前, 中国风景园林学会 2022 年度科学技术奖名单公布, 我校生态学院张志国教授领衔编著的《中华母亲花——萱草》获科技进步奖三等奖。《中华母亲花——萱草》一书由我校国家萱草种质资源库与中国科学院仙湖植物园合作编著, 中国林业出版社出版, 是迄今! 我国" #萱草\$植物%&'()*' *种'+, 与-./ O123的4著。O 书56 29 78, 9 300: ; <= >?。

(生态学院)

2022 J e V 生M. 工作f 品培育DE 暨V 生工作特色汇报(举O

12 15! " : ' ; < 2022 q9: j UV | 培 育BC暨: h: j UV 汇 报会" 委a ea' b mn' H' : j UVU导 委员会委员e : h 会' E 评委H 汇报会# " : h () y : j UVa R马克 : h e 育教育 相 O7 v} ~ o G"聚焦: j UV } Q" (教育

| BCu 设" 依_ V了汇报H 2022 q" : j UV u引 " 以创 ~ [育 zVe 4 同[培养模3e依托 >[创 ; e以· 促: [u设 "探索 (: h: j UV ; ;! "了 B 教育| 1 u设成果" { 现了 : h Q#me \$ Ve 合b e 同育 e 实 进9: j 教育[显%成效H (党委学F 部供稿)

p! "# \$% 教卫U V 委xy了第 轮# \$&' 攀登 计划培育创uFGz F e# \$&' 百O: j 样板 ; R 百z: j 员标兵 创u zF "" 遴? * j了40 Oh(系) V为 uUV标杆h(系) 培育创uFGe60 O基^ ; V为 uUV样板; 培育创u FG" 以及百O: j 样板 ; 培育FGR百z: j 员标兵培 育 象H= ' 4创uUV. 喜M 佳绩" 马克 : h直M ;

? ! 建工作喜SZ D 荣誉

>? # \$ uUV标杆h 系 "^_与yz: hyzf: 与 U程系 ; >? # \$ uU V样板; HJ kf: 与U程: hofj 第 ; Rz: h: j 第 ; >? # \$&' 百 O: j 样板 ; "j 态技, 与 U程: h风景园林S: g{ j 孔 O焯M评# \$&' 百z: j 员标兵 H# \$%j k U程: ' > ? # \$%. 小: ' uUV W 8: ' 创uFGH = ' 委r \ 以 p

k. N 会 为U导" >: 贯 实 [9 " 顶^设计"有计 划e有 进 k&' uW8创uR质量创优UV" 成 } | ^验"进] wx uUV{ 系" 压实 uUV "增 功能"发挥 培育创uFGW8引 V+"为 : ' n五 规划R: '] &质 量发 提S [[H (党委@A 部供稿)

退役士兵职业技能培训\ 班

为提&退役军 综 合竞争力及*: 质量" 实 现退役军 身价值"s力^_ 会发 "12 3! " 受# \$% 徐汇4退役军 G局委托" = ' ; 办@%退役士兵职: 技能 培 H r = ' 化Uej ke 械等 : h [27z 退役士兵9: j T

+周末 了为%6天[线(实 操 程培 Ho%培 班为: 员 /设计了 PPT| V实+技 巧 Python 计算} 程 设计语 言 R 媒{ 短视频编辑与| V O 程模块"由56789 : R= ' 教7O H 程 丰 富"z 与实践相 合" 具针 R实操 H

培 现场 氛 烈e有 H : 员 认 听 " 与O 教7 互 "彰显了 k军 [风貌H : 员 纷纷l W" +优异[成绩回报 RNO 退役军 [亲 怀"FG 会"再v 功" 为# \$ [^_ u设Hm 己 有[贡献H (BC教* 学院供稿)

V 组团赴南通如皋\ 展7VW 对接活动

12 12! 至 14 = ' kl > 8 O) ! " ' f: 技, g{ hO| " * 4: " ' 4d 4j *] 线进 j kf: 与U程: he} 械U 程: he&k& 化' | : 教 l W O实验室1[fg成果 7(j) * * : g FG * : R^_ 发 "为 " * 化*: g合V +e 4: 发 提S 能H4: 提升f 技FG能 e 实f 技创 I W" %c : ' [+型 能^_ &质量转型发 进 创 技, "解 2问"\$s力4 <交流H : 发 H (科G院供稿)

12 12! 至 14 = ' kl > 8 O) ! " ' f: 技, g{ hO| " * 4: " ' 4d 4j *] 线进 j kf: 与U程: he} 械U 程: he&k& 化' | : 教 l W O实验室1[fg成果 7(j) * * : g FG * : R^_ 发 "为 " * 化*: g合V +e 4: 发 提S 能H4: 提升f 技FG能 e 实f 技创 I W" %c : ' [+型 能^_ &质量转型发 进 创 技, "解 2问"\$s力4 <交流H : 发 H (科G院供稿)



日

□ Z [\

[\$风 ' 园"12 3)%而至H4I 样] O+ q [1" sw (r"* spl] q[回 H Y"由 R "] ! (["而J 仅仅4 > E" X [天与v([H =J喜64 # 向 N[H 4 O+ " 再_ # O "Z [回 *会 Ym现 \$H Kv" 天 "]" Z [R 息s([* 现4了=V H J >: @会 [了" T "^ 4 > 完 FY" 会 4 C @ I r j nq[H Y

" T ' 有MZ由 而r ["相 [" tR J与=)g H=t d WP >l 1"能 [Q 有r)风[H 直到遇- 了班bH 会 [=^ s清5 I B B[("3s 问 导师" J 班b"] 天* 能问O n回H "*J 4 I 样` [c [小 [(" /3v s 其]] 为=解 H 至 Yr/ 会 4] [(Y"S 问 =有 sG"4] 报z [" 会R班委] r o请= HV*] O [小 "能 到身C: [H而= 4受 ! [同 "3" "<到 己 ## U IO班 " IO: ' 所包 "7

^KsZ 而\$以为[%山 " & 了 ' () [4"= 能 /9* t dW 身其. "<到 己成为其. [] t@@ + "=, - <到] . 流 / "K %未 而/O[/ 3Kv } 了 PH再度A向I Z [' 园"1I [s 现/ "C8所及X " 能A- =与 友23[场景H 4与班b同: 越r 越 [相 (")g=3s(s)成了] O能P` 提S s["44 [51P身C[6 H ^ A . "K为] O I #] O %" = =3 JK v"才由7 I I 所: ' 8H

世 9I p6: "= s能 ; H qj < == "s 量" > " q?@A"回 V BC相 D"] @江 tFE/ `FG; H#bwl J 9K"(bwL·hM "V - 天(1]s "为 NVO\$P"Q RQw OS"ptE/为yE T; j) UV"=WJ< " / X达" 5 世 9 " 以 为报" @mcVY" QZ[b \ H 风81] [O j: 马而 "p^[, 天 C[_ " hZ %O` [规 a"9 9 "] bc>O d e9O& "\$Q 交k 4f . H p^4<1gj XY[O h13 % i j o[<: OskF" I mn "E - 其 eX与opH] qtr Vs[D宝t文v 成了u [vw"x景yQ[O U` 有+/[到z堂#ij "] m] 以{ J, 算" 解Zp^| } [~z"E o.) 其银铛>f k t H Eyc>O PqM尚轻

[/以] "Ey昔! 桀骜 s 羁] 身傲骨[天才文豪跌 坛"沦为戴 镣铐 街[2(囚"Ey 暗1天! [! t安 O/ 颓萎j 索eX) 瑟瑟X "Y/r 葬4 "c到 4r \j m勃勃[力H I J sE[" Q 4" *能j 发"*能溢mj } H /千BOc>O 3s "g! n J 掉Oo "c ! ! 山j "依 振 V帆"扬mc 盎YX Hp^ [bl X * 4I 1H =I /S "I /{ 善"l /X达"l /] l "l // 怀o 惘"l / \ 苍j "l / 有 [灵魂Rs 羁[傲 "l / z 堂# 青苗 舌战G儒sW "l / 同佛印拌嘴屡败屡战s 罢休H =y/[O"仿佛隔了千q 翳取u 2 O 4 勿流发良] I Wj:/ F 发挥 f8. 4 Tf:8. 88 O' T D ('9) Tj (x(G) Tj O Tc (



林间 VWX / Y

! " [\V] ^_` a! bcdefghi ((MU第1版)五O " Q" ^_e + 了系列 &H [9 / e : 教育 "(r 4发言 l W" z: h " 力4: G ^ .ex员] : 教 委 合: hUV实L"创 H实#(功 H 有 e 育" r [9 > 设 Z 9听 道力< n Q G 程e >实践e >! H : 法" [9 解l " a G 实 H 邱杰从系: [9 化 /e外化 <"以: 促<d以 委: j UV be: j / e 实 z g{e <践: "s力: h BUV > b "马克 : h 实 [9 进 UVe >2H Gahb邱杰"z: h 委 进z 与 会FG等H 会 以线#线(相 合[4会#V了交流发言H O "?@了马克 : h 3 H e U系 p%以: e e e 为 进: 贯 [9 [成员 会 H

1 2 3 4 5 6 7 8 9: ; < = > ? @ABCDEFGHI (MU第1版)() * +, - ' (&x +创 型9 fu设ef gy局e 同创 ey } | " 力解 ST技, &' , : u设[战略C标"以: ' 7j z 以及成果转`转化提S - e 小4: M取 问\$H 需求R ^_u设需 为a &质量e有成效[() * +FG" : ' r以>?@A#\$\$%& ' 为 ^_发 Hm 有[' () * +, - . / 为 } "贯 合u设eyze eT+() * 贡献H +信息"为: ' 创 才培e (科G院供稿)